

STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik
Prague 1, Růžová 6, House 943, Postal Code 110 00, Czech Republic
Represented by: Tomáš Hebelka, MSc, CEO
(hereinafter referred to as „Contracting Authority“)

In Prague, dated as *per the electronic signature*

EXPLANATION OF TENDER DOCUMENTATION - V.

The Contracting Authority of the over-threshold public contract

„Computer to High-Security Plate/Film and relating Plate Processor for Wet Offset Plates“

“Osvitová jednotka a vyvolávací automat”

being awarded in an open procedure pursuant to Act No. 134/2016 Coll., On Public Procurement¹, as amended (hereinafter referred to as “Act”), hereby explains and supplements the tender documentation in accordance with Sec. 98 of the Act.

Question No.1:

At first the questioner has summarised the questions 5, 6 and 7 and the answers from the document “EXPLANATION AND SUPPLEMENTATION OF TENDER DOCUMENTATION – IV”:

“Question No. 5. (Annex 1 - Draft Contract – Annex 1 – Technical Specification):

P2 | , Basic functionalities or construction elements for the processing of offset printing plates...’ | §1

The outlined „automatic loading of plates incl. 3 trays“ is a must or can be seen as an option? [REDACTED] should like to draw your attention to the point that polymer media and film cannot be loaded over an automatic system. Therefore, an automatic plate loading is not foreseen on a hybrid device.

Kindly confirm that such an option is considered as „optional“ in the offer analysis process.

Answer to the question No. 5.:

¹ Please find the English version of the Act under this link: https://portal-vz.cz/wp-content/uploads/2019/06/Zakon-c-134_2016-Sb-o-zadavani-verejnych-zakazek-EN.pdf Please note that unfortunately it is not the final version of the Act, which has been amended afterwards.

The Contracting Authority requires automation of the process only of standard offset plates. For polymeric media and films, this automation process is not required.

In the Annex 1 of the Draft Contract - Technical Specification is stated „Basic functionalities or construction elements for the processing of offset printing plates:“, by which is meant only the use for standard offset plates.

Therefore, it is not an optional item, it is required for standard offset plates as stated in the Technical Specification.

Question No. 6. (Annex 1 - Draft Contract – Annex 1 – Technical Specification):

P2 | , Automatic cut-out of Bacher standard printing plate registers...’ | §2

Is this point considered as an „option“? For this function, the same restrictions as in the previous point apply, as polymer media cannot be punched inline.

Kindly confirm that such an option is considered as „optional“ in the offer analysis process.

Answer to the question No. 6.:

The Contracting Authority requires cut-out only of standard offset plates. For polymeric media and films, this cutting process is not required. In the Annex 1 of the Draft Contract - Technical Specification is stated „Basic functionalities or construction elements for the processing of offset printing plates:“, by which is meant only the use for standard offset plates.

Therefore, it is not an optional item, it is required for standard offset plates as stated in the Technical Specification

Question No. 7. (Annex 1 - Draft Contract – Annex 1 – Technical Specification):

P2 | , Development machine with in-line connection to the CTP...’ | §3

Is this point considered as an „option“? As well for this point, the same restrictions as for the 2 previous points apply. Such an option is limited to wet offset plates only. Automatic plate handling systems are almost inexistent in the security printing field, as it limits flexibility.

Kindly confirm that such an option is considered as „optional“ in the offer analysis process.

Answer to the question No. 7.:

The Contracting Authority requires in-line connection only of standard wet offset plates. For dry offset plates, polymeric media and films, this development machine is not required. The Contracting Authority owns the developing machines, which wants to

continue to use and its delivery is therefore not part of the performance of the public contract. In the Annex 1 of the Draft Contract - Technical Specification it is stated:

„exposure and development of offset printing plates (minimal resolution 10,160 dpi)

types of printing plates:

- *printing plates for **wet offset**,*

by which is meant only the use of development machine for standard wet offset plates.

Therefore, it is not an optional item, it is required for standard wet offset plates as stated in the Technical Specification.”

The CtP (CToP) solution from [REDACTED] is tailored serving the Banknote Printing market with highly precise tools in the form of printing plates and therefore is configured to these specific needs.

Having the requirement of being highly flexible along with being in perfect registration and geometry between different media; combining different processes on one print side of the sheet; commercial options such as automatic plate loading and direct connection to a processing line is not of focus.

We will not be able to participate on the tender if automatic loading and connection to a processing line will be still a must criteria of the tender.

Perfect registration and repeatability over an entire lifespan of a denomination of banknotes is the requirement for what a CToP device from [REDACTED] is designed for.

Optional and if required; [REDACTED] can offer an in-line punching solution for wet offset plates according the submitted information.

As STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik seems to focus on more “commercial” options in their plate production; [REDACTED] will not fulfil the tender request and therefore is not able to participate to the tender «Computer to High-Security Plate/Film and relating Plate Processor for Wet Offset Plates»

Answer no. 1 by the Contracting Authority to the information directed to questions and answers No. 5, 6 and 7 of the document „EXPLANATION AND SUPPLEMENTATION OF TENDER DOCUMENTATION – IV.:

The requirement for automatic process is a requirement in connection with the deployment of automation of the process of preparation of offset printing plates, which is connected with the reduction of the number of manpower in the preparation departments. If the Contracting Authority waived these requirements, it would mean an increase in operating costs

Nevertheless since it seems there is no clear mutual understanding, since the Contracting Authority does not require the above discussed requirements for polymeric media and films as the Contracting Authority is repeatedly stating:

- **DETAILED INFORMATION OF THE CONTRACTING AUTHORITY TO QUESTION NO. 5:**
 - The Contracting Authority requires automation of the process with at least three trays **only of standard offset plates. For polymeric media and films, this automation process is not required.**

- **DETAILED INFORMATION OF THE CONTRACTING AUTHORITY TO QUESTION NO. 6:**
 - The Contracting Authority requires **automatic cut-out Bacher only of standard offset plates. For polymeric media and films, this cutting process is not required.**

- **DETAILED INFORMATION OF THE CONTRACTING AUTHORITY TO QUESTION NO. 7:**
 - The Contracting Authority requires **in-line connection only of standard wet offset plates. For dry offset plates, polymeric media and films, this development machine is not required.**

For a better and clearer understanding of the requirements, the Contracting Authority provides below a graphical summary of the requirements, which are stated in Annex No. 1 to the Draft Contract – “Technical Specification”:

REQUIREMENTS:	MATERIALS:				Comment:
	OFFSET PRINTING PLATE:		Nyloprint (polymer and flexo)	Film (DITR/LADF)	
	Wet	Dry-waterless (Toray)			
Automatic loading	YES	YES	NO	NO	Question No. 5: For polymer media and films is not required.
Exposure (CTP)	YES	YES	YES	YES	
Punching (cutout)	YES	YES	NO	NO	Question no. 6: For polymer media is not required. (The Contracting Authority has for other material own punching equipment).

In-line connection CTP	YES	YES	NO	NO	
Development	YES	NO	NO	NO	<u>Question No. 7:</u> The Contracting Authority requires only for wet offset plates. (The Contracting Authority has for dry offset plates and Nyloprint own development equipment).
Printing plate delivery	YES	YES	NO	NO	

The Contracting Authority states, that monitoring of operating status in individual modules is a standard requirement within automated processes. It should not be possible to start the line (device) without the preparedness of individual modules.

If the developer is not OK, the device cannot produce the plate. After exchange the developer and entering this operation into the control PC, the device will start up again. Which is a standard functionality of our current old development device.

Question No. 2:

At first the questioner has summarised the question 15 and the answer from the document “EXPLANATION AND SUPPLEMENTATION OF TENDER DOCUMENTATION – IV”:

Question No. 15. (Annex 3d and 3e – Grounds for Testing):

Unfortunately, the data available on the WebPage:

https://mfcr.ezak.cz/contract_display_3513.html?lang=en

seems to be corrupted. The initial data looks being split into files of max. 100 MB.

We kindly ask you therefore to submit the imaging data over our secure file transfer ensuring the completeness of the data. You have the possibility to encrypt the data.

Answer to the question No. 15.:

The Contracting Authority verified the data and no technical mistake has been identified.

Please follow the instructions for downloading these files:

- 1) *All zipped files (parts of the chain) must be downloaded to one folder;*

- 2) *Start the unzipping process of all parts by starting the unzipping process of the file with the extension .001*
- 3) *The remaining parts of the chain shall be activated automatically*

The Contracting Authority is obliged to publish the complete Tender Documentation on the Contracting's Authority profile, i.e. https://mfc.ezak.cz/profile_display_53.html."

With the information in 'Answer No 15.' the data of 12'800 dpi could be opened. However, the version 10'160 dpi requires an opening password, unlike the 12'800 dpi data.

[REDACTED] need to receive the password to open the 10'160 dpi data accordingly to decide which data's are used for the sample plates if STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik requires sample plates for a possible quality analysis.

Answer No. 2:

The Contracting Authority verified the availability and usability of all annexes to the tender documentation published on the profile of the Contracting Authority (EZAK e-instrument) on the existing RIP Brisque of the graphic studio of the Contracting Authority.

All files were downloaded correctly and both version (10160 dpi and 12800 dpi) **were successfully accessed without having to enter a password.**

File decompression was performed on a Windows 10 Enterprise PC (build 18363.1440) and with Software 7-Zip version 19.00 (x64).

The Contracting Authority does not consider this alteration as alteration whose nature would demand extension of the time limit for the tender submission in accordance with Sec. 99 (2) of the Act, since the Contracting Authority does not alter the tender conditions.

Kind regards,

Mgr. Zuzana Šenoldová
Head of Public Procurement
for the contracting authority
STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik